

Marguerat: Gli Atti degli Apostoli (1)

Grande esperto della ricerca su Gesù e sulle origini del cristianesimo, il professore emerito di NT all'università di Losanna ha redatto il commentario di At 1-12, un libro biblico di cui è specialista a livello mondiale.¹ Nella sua ricerca egli abbinava il nuovo con l'antico, sfruttando le sottigliezze del metodo storico-critico classico abbinato alle risorse dell'approccio narratologico, emerso prepotentemente negli ultimi decenni come metodo ricco di potenzialità ermeneutiche nell'accostamento ai testi biblici. Non basta infatti spiegare le valenze storico-filologiche-teologiche del dettato biblico, ma anche la *funzione* che un brano riveste all'interno del più vasto tessuto narrativo, vero e proprio *intrigo* che tende inevitabilmente al suo *svelamento/riconoscimento* (il *dénouement* dei narratologi).

Atti si presenta come la storia del movimento scaturito dalla persona di Gesù, oggetto del primo volume dell'opera lucana. Frutto probabilmente non del Luca che i dati tradizionali abbinano a Paolo, quanto di un "noi" memoriale e di un pagano convertito al movimento di Gesù dopo essersi avvicinato alla Sinagoga fino a diventarne un proselito o un timorato di Dio, Atti rivela dati che lo fanno risalire agli anni 80-90 d.C., suppone come luogo della sua composizione la parte orientale del bacino del Mediterraneo e ha come destinatari dei credenti e dei lettori desiderosi di informarsi sul cristianesimo. L'autore vuole essere un presentatore e un apologeta della fede cristiana e intende raggiungere un'ampia cerchia di lettori.

A livello letterario, Marguerat intravede un piano che comprende un Prologo e cinque parti. Al *Prologo. Dal Vangelo agli Atti* (1,1-14) seguono *Gerusalemme. La comunità con i dodici apostoli* (1,15-8,3), *Da Gerusalemme ad Antiochia. L'apertura* (8,4-12,25), *Primo viaggio missionario presso le nazioni. L'accordo di Gerusalemme* (13,1-15,35), *Paolo missionario* (15,36-21,14), *Da Gerusalemme a Roma. Paolo, un testimone in processo* (21,15-28,31). Punto di svolta è 10,1-11,18: l'incontro di Pietro e Cornelio a Cesarea. L'assemblea di Gerusalemme (At 15) convaliderà questa apertura. Ogni parte si conclude con una pericope di transizione ed è caratterizzata da un luogo, un tempo, una tematica e dei personaggi principali.

A livello di genere letterario, Atti è un racconto delle origini, che narra la separazione dal giudaismo, i ripetuti interventi di una trascendenza, una legittimazione mediante il ricorso ad un'origine, l'instaurazione di una situazione nuova che inaugura una storia. Unendo l'utile e il dilettevole, mediante uno stile episodico e drammatico, "Luca" si serve degli strumenti della storiografica greco-romana e di quella ebraica per illustrare una storia "orientata". Atti «presentano quindi una storia parziale e orientata delle origini del cristianesimo, vista a partire dalla missione di Paolo e mirante a perpetuare la memoria dell'apostolo dei gentili» (p. 30). "Luca" vuole offrire «un'immagine precisa dell'*imperium romanum* che rappresenta ai suoi occhi, per l'avvenire, il bacino di espansione dove il cristianesimo vivrà e si diffonderà» (p. 31).

Con linguaggio semplice e avvincente Marguerat propone per ogni pericope di At una traduzione personale, la bibliografia specifica, l'analisi letteraria, la spiegazione storico-filologica, le prospettive teologiche attualizzanti. Alle note scientifiche si accompagnano numerose tabelle riassuntive o esplicative di dati particolarmente interessanti a livello letterario o storico-teologico.

Il volume, di cui attendiamo presto il suo completamento in francese e in traduzione italiana, si propone come uno dei commentari maggiori ad Atti più completi e soddisfacenti, a motivo proprio del metodo combinato adottato. Incontrerà sicuramente il favore anche dei lettori italiani. (Roberto Mela)

¹ Marguerat D., *Gli Atti degli Apostoli. I (At 1-12)* (Collana Testi e Commenti s.n.), EDB, Bologna 2011 (or. fr. Genève 2007), pp. 512, € 46,00. L'accurata traduzione dal francese è opera di Romeo Fabbri.